

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

УТВЕРЖДЕНО

решением Ученого совета ННГУ

протокол № 6 от 31.05.2023 г.

Рабочая программа дисциплины

Углубленный практический курс основного иностранного языка
(немецкого)

Уровень высшего образования
Бакалавриат

Направление подготовки / специальность
45.03.01 - Филология

Направленность образовательной программы
Зарубежная филология

Форма обучения
очная

г. Нижний Новгород

2023 год начала подготовки

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.О.ДВ.01.02.08 Углубленный практический курс основного иностранного языка (немецкого) относится к обязательной части образовательной программы.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
УК-1: Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.1: Знает принципы сбора, отбора и обобщения информации УК-1.2: Имеет практический опыт работы с информационными объектами и сетью Интернет, опыт библиографического разыскания, создания научных текстов	УК-1.1: Знать методы и принципы сбора, отбора и обобщения информации Уметь соотносить разнородные явления и систематизировать их в рамках избранных видов профессиональной деятельности; Владеть навыками сбора и хранения информации УК-1.2: Знать методы работы с информационными объектами и сетью Интернет; Уметь применять методы работы с информационными объектами и сетью Интернет; Владеть практическим опытом работы с информационными объектами и сетью Интернет, опыт	Собеседование Сообщение на практических занятиях	Экзамен: Контрольные вопросы

		библиографического разыскания, создания научных текстов.		
УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1: Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации УК-4.2: Имеет практический опыт составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, опыт перевода текстов с иностранного языка на родной	УК-4.1: Знать литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации; Уметь выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации; Владеть навыками деловой коммуникации на родном и иностранном языках. УК-4.2: Знать приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, технологии перевода текстов с иностранного языка на родной; Уметь применять приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, методику перевода текстов с иностранного	Контрольная работа Собеседование	Экзамен: Контрольные вопросы

		<p>языка на родной;</p> <p>Владеть практическим опытом составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, опытом перевода текстов с иностранного языка на родной.</p>		
<p>ПК-1: Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p>ПК-1.1: Владеет знаниями в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности</p> <p>ПК-1.2: Применяет в собственной научно-исследовательской деятельности знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста</p>	<p>ПК-1.1:</p> <p>Знать основные теоретические положения и этапы истории в сфере основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста</p> <p>Уметь оценивать и систематизировать полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста</p> <p>Владеть навыками анализа и синтеза полученных сведений в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста</p> <p>ПК-1.2:</p> <p>Знать принципы применения в собственной научно-исследовательской</p>	<p>Практическое задание</p> <p>Тест</p> <p>Собеседование</p>	<p>Экзамен:</p> <p>Контрольные вопросы</p>

		<p>деятельности знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста</p> <p>Уметь применять в собственной научно-исследовательской деятельности знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста</p> <p>Владеть практическими навыками применения в непосредственной профессиональной деятельности знаний в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности</p>		
<p>ПК-2: Способен участвовать в научных дискуссиях, выступать с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований</p>	<p>ПК-2.1: Умеет участвовать с устными сообщениями и докладами в научных мероприятиях (конференциях, семинарах, круглых столах и др.)</p> <p>ПК-2.2: Владеет навыками аргументированно доказывать свою научную позицию в устных дискуссиях.</p> <p>ПК-2.3: Умеет оформлять</p>	<p>ПК-2.1:</p> <p>Знать особенности создания устного научного доклада и сообщения;</p> <p>Уметь представлять результаты собственного исследования посредством устных жанров научного стиля (доклад, сообщение);</p> <p>Владеть практическими навыками и опытом устного</p>	<p>Дискуссия</p> <p>Практическое задание</p> <p>Проект</p> <p>Сообщение на практических занятиях</p>	<p>Экзамен:</p> <p>Контрольные вопросы</p>

	<p>результаты своего исследования в письменном виде в соответствии с предъявляемыми требованиями, а также размещать их в виртуальных информационных сетях.</p>	<p>представления результатов собственных исследований.</p> <p>ПК-2.2:</p> <p>Знать базовые правила ведения устной научной дискуссии, основы научной аргументации;</p> <p>Уметь представлять и аргументированно доказывать результаты собственного исследования в рамках участия в непосредственной научной дискуссии;</p> <p>Владеть практическими навыками и опытом аргументированного доказательства своей научной позиции в устной научной дискуссии.</p> <p>ПК-2.3:</p> <p>Знать особенности письменной научной речи;</p> <p>Уметь представлять результаты собственного исследования посредством письменных жанров научного стиля (научная статья, тезисы) в соответствии с предъявляемыми требованиями, а также подготавливать к размещению в виртуальных информационных сетях;</p> <p>Владеть опытом письменного представления результатов собственного исследования, в том числе в виртуальном пространстве.</p>		
--	--	---	--	--

<p>ПКД-4: Способен применять в профессиональной деятельности базовые навыки доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов, включая тексты различных типов медиа</p>	<p>ПКД-4.1: Знает теоретические основы стилистики, редактирования и корректирования</p> <p>ПКД-4.2: Знает основы лексикографии; владеет навыками работы со словарями и справочниками разных типов</p> <p>ПКД-4.3: Владеет базовыми навыками интерпретации, комментирования, реферирования текстов различной направленности, включая тексты масс-медиа</p> <p>ПКД-4.4: Владеет нормами литературного языка; владеет базовыми навыками редактирования и корректирования текстов различной направленности, включая тексты масс-медиа</p>	<p>ПКД-4.1: Знает основы теории стилистики и культуры речи; основы теории редактирования и корректирования;</p> <p>Умеет применять на практике имеющиеся теоретические знания о стилях литературного языка, культуре речи, основах редактирования и корректирования;</p> <p>Владеет навыками использования в профессиональной деятельности теоретических знаний о стилях литературного языка, культуре речи, основах редактирования и корректирования</p> <p>ПКД-4.2: Знает основы теории лексикографии как одной из дисциплин филологического цикла;</p> <p>Умеет с опорой на существующие теоретические знания использовать в собственной профессиональной деятельности словари разных типов, извлекать из них необходимую информацию;</p> <p>Владеет практическими навыками работы со словарями и справочниками разных типов.</p> <p>ПКД-4.3: Знает основные методы и приемы интерпретации, комментирования, реферирования текста;</p> <p>Умеет осуществлять</p>	<p>Практическое задание Собеседование</p>	<p>Экзамен: Контрольные вопросы Практическое задание</p>
--	---	---	---	--

		<p>интерпретацию, комментирование, реферирование различных типов текстов, в том числе текстов масс-медиа</p> <p>Владеет базовыми навыками интерпретации, комментирования, реферирования различных типов текстов, в том числе текстов масс- медиа</p> <p>ПКД-4.4: Знает общезыковые и стилевые нормы русского литературного языка и типичные ошибки, вызванные отступлением от норм литературного языка; основы теории редактирования и корректирования текстов различной направленности, включая тексты масс-медиа;</p> <p>Умеет осуществлять редактирование и корректирование текстов различной направленности; выявлять и корректно комментировать ошибки и недочеты, присутствующие в текстах разных стилей;</p> <p>Владеет практическими навыками доработки и обработки текстов, в том числе базовыми навыками редактирования и корректирования текстов различной направленности, включая тексты масс-медиа.</p>		
<p>ПКД-5: Способен демонстрировать владение навыками перевода с иностранных языков и на иностранные языки и практические аспекты аналитико- синтетической</p>	<p>ПКД-5.1: Выполняет различные виды перевода текстов, в том числе профессиональных текстов с иностранного языка на русский. ПКД-5.2: Выполняет</p>	<p>ПКД-5.1: Знает модели и алгоритмы перевода, способы достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности при переводе различных типов текстов, в том числе</p>	<p>Контрольная работа Практические задания</p>	<p>Экзамен: Контрольные вопросы</p>

<p>переработки различных типов текстов</p>	<p>различные виды перевода текстов, включая профессиональные тексты, с русского языка на иностранный.</p> <p>ПКД-5.3: Владеет навыками аналитико-синтетической переработки различных типов текстов.</p>	<p>профессионально ориентированных, с иностранного языка на русский;</p> <p>Умеет анализировать, конструировать смысл и интерпретировать содержание текста с позиций межкультурной коммуникации, выбирать общую стратегию перевода;</p> <p>Владеет опытом перевода различных типов текстов, приёмами достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности переводимого текста.</p> <p>ПКД-5.2: Знает базовые принципы перевода различных типов текстов, типологии текстов, модели и алгоритмы перевода научных и публицистических текстов с русского языка на иностранный;</p> <p>Умеет работать с переводимой информацией, выделять существенное в отборе и структурировании информативного материала для аннотирования и реферирования, подбирать стилистически и прагматически адекватную лексику для соответствующих ключевых элементов;</p> <p>Владеет опытом перевода и трансформации различных типов текстов, в том числе профессионально ориентированных, с русского языка на иностранный.</p>		
--	---	--	--	--

		<p>ПКД-5.3:</p> <p><i>Знает теоретические положения текстовой деятельности, способы трансформации текстового материала, типологии текстов, систему лингвистических знаний, обеспечивающих адаптацию научного или публицистического текста, научных трудов и художественных произведений для аннотирования и реферирования на русском и/или иностранном языке;</i></p> <p><i>Умеет анализировать, трансформировать и адаптировать текстовый материал для различных профессиональных целей;</i></p> <p><i>Владеет опытом аналитико-синтетической переработки различных типов текстов на русском и/или иностранном языке.</i></p>		
--	--	---	--	--

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная
Общая трудоемкость, з.е.	11
Часов по учебному плану	396
в том числе	
аудиторные занятия (контактная работа):	
- занятия лекционного типа	0
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	280
- КСР	4
самостоятельная работа	40
Промежуточная аттестация	72
	экзамен

3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины	Всего (часы)	в том числе			
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них			Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические занятия/лабора- торные работы), часы	Всего	
	о ф о	о ф о	о ф о	о ф о	о ф о
Тема 1. Der Mensch und sein Schaffen. Человек и его дело.	46		40	40	6
Тема 2. Was ist Glück? Что такое счастье?	34		30	30	4
Тема 3. Erfolg und Misserfolg. Успех и неудачи	46		40	40	6
Тема 4. Die Kunst. Искусство	64		55	55	9
Тема 5. Umwelt und Umweltschutz. Экология и охрана окружающей среды	51		45	45	6
Тема 6. Ethische Probleme des menschlichen Fortschritts. Этические проблемы развития человечества	24		20	20	4
Тема 7. Wissenschaft und Forschung. Наука и исследования	55		50	50	5
Аттестация	72				
КСР	4			4	
Итого	396	0	280	284	40

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа студентов направлена на углубленное изучение отдельных тем курса: Востребованные профессии. Гороскоп и знаки Зодиака. Успех и карьера. Типично женские и мужские профессии. Современные методы воспитания детей. Здоровое питание. Эпохи и стили искусства. Выдающиеся деятели искусства немецкоговорящих стран. Генная инженерия. Клонирование, пренатальная диагностика и вопросы этики, проблемы экологии и развитие науки и техники.

Цель самостоятельной работы – подготовка современного компетентного специалиста и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию.

Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

Изучение понятийного аппарата дисциплины

Система индивидуальной самостоятельной работы должна быть подчинена усвоению понятийного аппарата, поскольку одной из важнейших задач подготовки современного грамотного специалиста является овладение и грамотное применение профессиональной терминологии. Лучшему усвоению и пониманию дисциплины помогут различные энциклопедии, словари, справочники и другие материалы, указанные в списке литературы.

Изучение тем самостоятельной подготовки по учебно-тематическому плану

Особое место отводится самостоятельной проработке студентами отдельных разделов и тем по изучаемой дисциплине. Такой подход вырабатывает у студентов инициативу, стремление к увеличению объема знаний, выработке умений и навыков всестороннего овладения способами и приемами профессиональной деятельности.

Изучение вопросов очередной темы требует глубокого усвоения теоретических основ, проблемных аспектов темы и анализа фактического материала.

Самоподготовка к практическим занятиям

При подготовке к практическому занятию необходимо помнить, что данная дисциплина тесно связана с ранее изучаемыми дисциплинами.

На практических занятиях студент должен уметь последовательно излагать свои мысли и аргументировано их отстаивать.

Для достижения этой цели необходимо:

- 1) ознакомиться с соответствующей темой программы изучаемой дисциплины;
- 2) осмыслить круг изучаемых вопросов и логику их рассмотрения;
- 3) изучить рекомендованную учебно-методическим комплексом литературу по данной теме;
- 4) составить собственный словарь по теме в отдельной тетради;
- 5) составить список незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам;
- 6) анализировать отдельные слова для лучшего понимания их значения;
- 7) подбирать синонимы и антонимы к активной лексике учебных текстов;
- 8) выполнить письменные лексические и лексико-грамматические упражнения по теме;
- 9) искать и переводить определенные грамматические формы, конструкции, явления в тексте;
- 10) производить синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочиненных, сложноподчиненных, предложений с усложненными синтаксическими конструкциями);
- 11) создать резюме или скрипт прослушанного текста по теме;
- 12) подготовить и представить монологическое высказывание на базе ранее проработанного материала (опоры – различные виды текста для чтения и аудирования);
- 13) выделить главную и второстепенную информацию в текстах по теме, осмыслить логико-композиционную структуру текстов;
- 14) реферировать тексты по теме;
- 15) самостоятельно отбирать необходимую информацию для дискуссии;
- 16) выражать отношение к информации, используя языковые и речевые средства для оформления высказывания.

Изучение вопросов очередной темы требует раскрытия сущности основных положений, проблемных аспектов темы и анализа фактического материала.

При презентации материала на практическом занятии можно воспользоваться следующим алгоритмом изложения темы: определение и характеристика основных категорий, эволюция предмета исследования, оценка его современного состояния, существующие проблемы, перспективы развития. Весьма презентабельным вариантом выступления следует считать его подготовку в среде Power Point, что существенно повышает степень визуализации, а, следовательно, доступности, понятности материала и заинтересованности аудитории к результатам работы студента.

Самостоятельная работа студента при подготовке к экзамену.

Контроль выступает формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов и разработку мер по дальнейшему повышению качества подготовки современных специалистов. Итоговой формой контроля успеваемости студентов по учебной дисциплине «Углубленный практический курс основного иностранного языка (немецкого)» являются экзамены в 5, 6 семестрах.

Бесспорным фактором успешного освоения дисциплины является кропотливая, систематическая работа студента в течение всего периода изучения дисциплины. В этом случае подготовка к экзамену будет являться концентрированной систематизацией всех полученных знаний по данной дисциплине.

В начале семестра рекомендуется внимательно изучить перечень вопросов и заданий к экзамену по данной дисциплине, а также использовать в процессе обучения программу, другие методические материалы, разработанные кафедрой по данной дисциплине. Это позволит в процессе изучения тем сформировать более правильное и обобщенное видение студентом существа того или иного вопроса за счет:

- а) уточняющих вопросов преподавателю;
- б) подготовки реферирования публицистических текстов по темам курса;
- в) углубленного изучения вопросов темы по учебным пособиям.

После изучения соответствующей тематики рекомендуется проверить наличие и формулировку вопроса по этой теме в перечне вопросов к экзамену, а также попытаться изложить ответ на этот вопрос. Если возникают сложности при раскрытии материала, следует вновь обратиться к материалам практических занятий, а также проконсультироваться с преподавателем.

Изучение сайтов по темам дисциплины в сети Интернет

Ресурсы Интернет являются одним из альтернативных источников быстрого поиска требуемой информации. Их использование возможно для получения основных и дополнительных сведений по изучаемым темам.

Подготовка реферирования публицистической статьи

Реферирование является важным компонентом экзаменационного задания благодаря возможности комплексного тестирования целого спектра навыков и умений, приобретенных студентами в процессе обучения иностранному языку.

Реферирование является одним из комплексных умений, предполагающим наличие высокого уровня умения аналитического чтения с извлечением основных положений и полного понимания прочитанного текста, а также умений монологической речи, позволяющих построить связное логичное высказывание, адекватно отражающее смысл прочитанного текста. В самом общем виде при реферировании перед обучаемыми стоят две задачи - чтение с глубоким и полным пониманием текста и передача содержания адекватными языковыми средствами в соответствии с правилами, предъявляемыми к этому виду речевой деятельности на иностранном языке.

Структура реферирования должна включать в себя в основном три части: 1) введение, в котором даётся название статьи и источник, а также сообщается имя автора; 2) основную часть, в которой изложены (с помощью специальных речевых формул) основные положения первичного текста (статьи); 3) заключения (выводов). Все части реферирования должны быть изложены в строгой логической последовательности и взаимосвязи.

При оценке реферирования учитывается понимание содержания прочитанной статьи, умение анализировать, логичность построения своего текста, правильность выводов, а также адекватность лексического и грамматического оформления собственного текста. Одновременно отмечаются положительные стороны и недостатки, а в случае необходимости указываются моменты, подлежащие доработке.

Типовые фразы для реферирования

Einleitung wird so gestaltet:

Der zu referierende Artikel “...” ist der Zeitung “...”(Zeitschrift) vom ... entnommen / in der Zeitung “...” von ... veröffentlicht.

Der Verfasser dieses Artikels ist ...

Der Verfasser diskutiert ...

Es werden die Fragen diskutiert ...

Der Verfasser stellt sich die Aufgabe ...

Er analysiert, vergleicht, beurteilt, untersucht ...

Aus ... gewinnt er Erkenntnis darüber ...

Der Verfasser macht Ausführungen über ...

Der Verfasser stützt sich dabei auf ...

Der Verfasser unterstreicht, hebt hervor, geht auf die Frage ... ein.

Der Verfasser bemerkt dazu ...

Der Verfasser stellt eine wichtige Frage ...

Der Verfasser erinnert den Leser an ...

Der Verfasser stellt fest, dass ...

Der Verfasser geht aus von ... und analysiert ...

Der Verfasser gelangt zum Ergebnis ...

Der Verfasser zieht daraus Schlussfolgerungen, dass ...

Daraus geht hervor...

Die wesentlichen Ergebnisse lassen sich in folgenden Thesen zusammenfassen.

Der Verfasser leitet Schlussfolgerungen aus ... für ... ab.

5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:

5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Собеседование) для оценки сформированности компетенции УК-1

1. Welche Textkategorien unterscheidet man?
2. Welche Grundlagen des Aufbaus von verschiedenen Textsorten und Textgattungen kennen Sie?
3. Welche Funktionalstile sind Ihnen bekannt?
4. Worin bestehen ihre Besonderheiten?

5.1.2 Типовые задания (оценочное средство - Собеседование) для оценки сформированности компетенции УК-4

1. Welche Kommunikationsformen gibt es?
2. Welche parasprachlichen Ausdrucksmittel kennen Sie?
3. Was bezeichnet man als nonverbale Kommunikation?
4. Nennen Sie Grundsätze der mündlichen Kommunikation.

5. Nennen Sie Grundsätze der schriftlichen Kommunikation.

5.1.3 Типовые задания (оценочное средство - Собеседование) для оценки сформированности компетенции ПК-1

1. Was wird als Thema eines Werkes der schönggeistigen Literatur angesehen?
2. Was ist eine Inhaltsangabe und wie wird sie gestaltet?
3. Worin unterscheiden sich das Thema und die Problematik eines literarischen Textes voneinander?
4. Direkte und indirekte Charakterisierung der Figuren.
5. Was ist eine Figurenkonstellation?

5.1.4 Типовые задания (оценочное средство - Собеседование) для оценки сформированности компетенции ПКД-4

1. Was ist Sprachkultur?
2. Was wird unter „Referieren“ verstanden?
3. Was ist beim Referieren zu beachten?
4. Wodurch unterscheiden sich die deutsche und die russische Zeichensetzung (Interpunktion)?
5. Nennen Sie die wichtigsten Regeln der neuen deutschen Rechtschreibung.

Критерии оценивания (оценочное средство - Собеседование)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Глубоко освоил как основную, так и рекомендованную дополнительную литературу. Самостоятельно анализирует и обобщает материал; выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Имеются только очень незначительные погрешности в уровне подготовленности.
отлично	Освоил как основную, так и рекомендованную дополнительную литературу. Анализирует и обобщает материал. Выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные вопросы. Выявлены только незначительные ошибки при ответе и собеседовании.
очень хорошо	Освоил как основную, так и рекомендованную дополнительную литературу на достаточном уровне. Анализирует и обобщает материал, выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные вопросы. Выявлен ряд заметных ошибок при ответе и собеседовании.
хорошо	Освоил основную литературу на достаточном уровне. Анализирует и обобщает материал, выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные вопросы. Выявлен ряд заметных ошибок при ответе и собеседовании.
удовлетворительно	Освоил основную литературу на минимальном уровне. Выявляет некоторые ключевые положения и использует терминологию с ошибками или не вполне корректно. Последовательно и в целом логично излагает материал. Не полно отвечает на дополнительные вопросы и/или отвечает с ошибками, не отвечает на дополнительные вопросы. Выявлен ряд значительных ошибок при ответе и

Оценка	Критерии оценивания
	собеседовании.
неудовлетворительно	Не освоил основную литературу даже на минимальном уровне. Не может проанализировать и/или выделить ключевые положения и не использует терминологию. Изложение материала не полное/обрывочное/частичное/не логичное. Не отвечает на дополнительные вопросы и/или отвечает ошибочно.
плохо	Не знает ответа/отказался от ответа.

5.1.5 Типовые задания (оценочное средство - Сообщение на практических занятиях) для оценки сформированности компетенции УК-1

1. Die Entwicklung der Leitbilder der Frauen in Deutschland: Die erste Hälfte des 20.Jhs. (Benutzen Sie den Videofilm „Weibsbilder“ – Frauen in Deutschland)
2. Die Entwicklung der Leitbilder der Frauen in Deutschland: Die zweite Hälfte des 20.Jhs.
3. Geschlechtsspezifische frühkindliche Erziehung.
4. Die von Natur festgelegten Eigenschaften von Mann und Frau.
5. Behandlung der Mädchen und der Jungen in der Schule.

5.1.6 Типовые задания (оценочное средство - Сообщение на практических занятиях) для оценки сформированности компетенции ПК-2

1. Sternzeichen – spielt es eine Rolle? (Erzählen Sie über Ihr Sternzeichen)
2. Einzelkinder: Glück oder Pech?
3. Was halten Sie von Vegetarismus?
4. Pro und Contra: Halbfertige Gerichte und Fastfood.
5. Mythen über Gentechnik.

Критерии оценивания (оценочное средство - Сообщение на практических занятиях)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, ответ правильно структурирован, отличается логикой изложения и аргументированностью; использована вся обязательная и дополнительная лексика по теме и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания.
отлично	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, ответ правильно структурирован, отличается логикой изложения и аргументированностью; использована вся обязательная лексика по теме и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, могут присутствовать 1-2 ошибки, в целом не влияющие на результат.
очень хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, ответ правильно структурирован, отличается логикой изложения и аргументированностью; использована обязательная лексика по теме и грамматические конструкции соответствуют сложности задания, однако имеются лексические и/или грамматические ошибки (не более пяти), не влияющие на понимание содержания.

Оценка	Критерии оценивания
хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, ответ правильно структурирован, отличается логикой изложения и аргументированностью; использована значительная часть лексики по теме и грамматические конструкции соответствуют сложности задания, однако имеется некоторое количество лексических и/или грамматических ошибок, в целом не влияющих на понимание содержания.
удовлетворительно	Тема раскрыта не полностью, содержание в целом соответствует теме, структура сообщения и логика изложения в целом выдержаны, но имеются неточности; лексический запас ограничен, имеются грамматические и лексические ошибки.
неудовлетворительно	Тема не раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены, лексический запас ограничен, имеются грубые грамматические и лексические ошибки.
плохо	Студент не выполнил задание, отказался от ответа

5.1.7 Типовые задания (оценочное средство - Контрольная работа) для оценки сформированности компетенции ПКД-5

Kontrollarbeit (образец)

1. Sagen Sie anders!

- die Gezeiten
- das Wattenmeer

2. Vervollständigen Sie die Sätze, indem Sie die anpassenden Verben in richtiger Form einsetzen!

1. Dank der neuen Technologien ... der Fortschritt auch in vielen Branchen.
2. Die Industrie ... nicht nur nützliche Produkte, sondern erzeugt viele Abgase.
3. Wegen der Bewirtschaftung ... das fruchtbare Land.
4. Artenreiche Pflanzenwelt ... wegen der Abholzung.
5. Autos ... nicht nur Bequemlichkeit, sondern produzieren verschmutzte Luft.

3. Setzen Sie passende Präpositionen, vergessen Sie nicht die Substantive zu entklammern!

1. Viele Schadstoffe entstehen auch bei... (der Gebrauch) von Düngemitteln.
2. Meerestiere verheddern sich in (Plastiktüten, Nylonseile oder Netze).
3. Menschen leiden auch unter... (verschiedene Krankheiten) wegen... (chemisch belastete Nahrung).
4. Man braucht den Trinkwasserverbrauch auf... (mehrere Liter) verringern, damit durstige Leute in Afrika und anderen Weltenden genug Wasser in der Zukunft bekommen.
5. Die Wälder schützen das Ackerland vor... (die Erosion) durch... Wasser und Wind.

4. Übersetzen Sie ins Deutsche, benutzen Sie dabei den aktiven Wortschatz zum Thema!

Существует множество свидетельств того, что климат Земли уже изменяется, и причиной этих изменений являются, в первую очередь, выбросы «парниковых газов» по всему миру.

Большинство парниковых газов в естественных условиях встречаются в ограниченных количествах и являются жизненно важной компонентой атмосферы Земли. Но они являются также одним из основных побочных продуктов промышленной деятельности и выбросы этих газов в атмосферу неуклонно растут с начала промышленной революции 19-го века.

5.1.8 Типовые задания (оценочное средство - Контрольная работа) для оценки сформированности компетенции УК-4

Kontrollarbeit (образец)

I. Ergänzen Sie die Sätze!

1. „Diese ... haben wir durch eine hervorragende Teamarbeit errungen – die Glückwünsche gelten allen Mitarbeitern, welche gemeinsam zum Erfolg beigetragen haben“, so Frank North.
2. Doch unabhängig davon, ob man persönlich die ... vertritt, menschliches Leben sei tatsächlich "heilig", etwas Besonderes und schutzbedürftig, und selbst unabhängig davon, ob man die wissenschaftliche Tatsache anerkennt, daß menschliches Leben mit der Verschmelzung von ... und Samenzelle beginnt und dass sich ein Embryo "nicht zum Menschen, sondern als Mensch entwickelt", ergeben sich gravierende Konsequenzen für unsere Gesellschaft und unser Zusammenleben weit jenseits des eigentlichen Themas "Klonen".
3. Herbert Grönemeyer ist fünf Jahre nach seinem berührenden Album „Mensch“ ein weiterer, großer ... gelungen.
4. Die meisten Zahlungen werden ... mit Hilfe von Konten überwiesen.
5. Bundesinnenminister Thomas de Maizière hat erneut den Ernst der Terrorwarnung
6. Bis dahin will Genentech zur Überbrückung eine weitere ... durchführen, in der 5000 Betroffene den Wirkstoff erhalten sollen – an mehr als 100 Standorten in den ganzen USA.
7. Das heroische Versmaß hat sich auf Grund der Erfahrung als angemessen
8. Diese Herrenuhren wurden für anspruchsvolle Herren
9. In den USA enthält etwa ein Drittel aller verschriebenen Arzneimittel keinerlei Wirkstoff; einer Umfrage in Israel zufolge ... dort 60% der Ärzte gelegentlich Scheinbehandlungen.
10. Diese Sache muss anders ... werden.

II. Korrigieren Sie 10 Fehler im Text!

Das Forschungsnetzwerk der Novartis Institutes for BioMedical Research (NIBR) fasst neun Standorte weltweit um. Das grösste Forschungsstandort befindet sich in Basel. Im Bereich der Forschung beschäftigt Novartis in der Schweiz zurzeit rund 2'700 Mitarbeitenden. In der Forschung in Basel kommen bahnbrechende Methode und hochmoderne Technologien zum Einsatz, um bei der Behandlung von Skelettmuskelerkrankungen, in Neurowissenschaften, Onkologie, Transplantation sowie bei Autoimmun- und Entzündungskrankheiten Durchbrüche zu erzielen. Der in Basel ansässige, 1970 gegründete Friedrich Miescher Institut (FMI) befasst sich mit biomedizinischer Grundlagenforschung. Die rund 300 Beschäftigte setzen modernste Technologien ein, um grundlegende molekulare Mechanismen von Zellen und Organismen in Gesundheit und Krankheit zu erforschen. Die Forschungsprogramme von Novartis in der Schweiz werden durch verschiedenen Kooperationen unterstützt – beispielsweise mit dem weltweit renommierten Paul Scherrer Institut.

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольная работа)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Количество ошибок – 0
отлично	Количество ошибок – 1-2
очень хорошо	Количество ошибок – 3-4
хорошо	Количество ошибок – 5-6
удовлетворительно	Количество ошибок – 7-8
неудовлетворительно	Количество ошибок – 9-10
плохо	Количество ошибок – более 10 или задание не выполнено

5.1.9 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПК-1

1. Lesen Sie den Text „Rote Korallen“ von Judith Hermann.

Analysieren Sie den Text nach folgenden Schritten:

- Thema
- die Struktur des Textes (zweigleisige Handlungsführung, zwei verschiedene Zeitebenen)
- Figuren
- die Erzählerin
- poetische Mittel (Motive, Symbole, Vergleiche)

Welchen Eindruck hat die Geschichte auf Sie gemacht?

Was ist Koralle? Wie hängt das wohl mit der Geschichte zusammen?

Was denken Sie, was passiert dem Geliebten am Ende der Geschichte?

5.1.10 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПК-2

1. Formulieren Sie die Fragen zum Video «Wie kreativ ist die Künstliche Intelligenz»

(<https://youtu.be/GQlzGnG9eOY>).

2. Erstellen Sie nun ein kleines Glossar über die Begriffe «Computer», „Internet“, „KI“.

5.1.11 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПКД-5

Задание 1.

Переведите предложения, употребляя глагол *greifen zu etwas* (браться за что-л., прибегать к чему-л.).

- Многие художники прибегали к технике гравюры на дереве.
- Лукас Кранах Старший часто прибегал к темам из мифологии.
- Адольф Менцель в расцвете своего творчества прибегал к историческим сюжетам.
- К каким темам прибегали романтики 19 столетия?

5.1.12 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПКД-4

1. Korrigieren Sie Fehler!

Auf die Füßen gestellt

Die gelernte Gärtnerin Tina Stein fand nach einem tragischen Unfall zu einer „neuen Leben“. Die querschnittgelähmte Frau wollte mit einem Leben als Behindertin nicht einfach abfinden. Der Staat finanzierte ihre Ausbildung für Schauspielerinnen und Mediensprecherinnen – als Rehabilitationmaßnahme. Mit seinem Bühnenpartner Andreas Hannig ist Tina seit einem Jahr auf dem Tournee. Sie hat sich für ihre Zukunft vorgenommen, auch ganz „normale“ Rollen überzunehmen.

2. Korrigieren Sie Fehler!

Ludo Decker ist ein Berliner Boulevardreporter und täglich mit Fotograf Moritz unterwegs, um Prominenten für die Tageszeitung „*Das Blatt*“ zu beobachten. Dies nutzt er häufig für flüchtige Sexkontakte.

Wenn Wladimir Klitschko Yvonne Catterfeld ein Heiratsantrag machen will, sind Ludo und Moritz vor Ort, um darüber zu berichten. Ludo brecht dabei durch die Glaskuppel über dem Restaurant, in dem sich die Verlobungsgesellschaft aufhält und fällt in die Torte. Die Richterin verurteilt ihn zu 300 Sozialstunden in einem Kinderhort. Er muss sich dort bewähren, da andernfalls eine achtmonatige Gefängnisstrafe vollstreckt.

Im Kinderhort begegnet Ludo die Leiterin Anna Gotzlowski. Anna wachste zusammen mit Ludo im selben Viertel auf und wurde während ihrer Kindheit von ihm geärgert und verspottet. Sie beschließt, sich an Ludo zu rächen, in dem sie ihn mit unangenehmen Aufgaben betraut. Beide streiten sich immer wieder und Ludo kann sich nicht wehren, da sonst der Widerruf seiner Bewährung droht. Er ist weiterhin an neuen Frauenbekanntschaften interessiert und schläft unter anderem mit der nymphomanen Mutter eines der im Hort betreuten Kinder.

Im Laufe der Zeit beginnt sich das Verhältnis zwischen Ludo und Anna zu entspannen und die beiden freunden sich an. Nachdem Annas Verabredung mit einem Mann scheitert, klingelt sie an Ludos Wohnungstür, um sich trösten zu lassen. Die beiden landen im Bett, doch Annas Hoffnungen, dass sich daraus mehr entwickeln könnte, werden vorerst enttäuscht.

Am Ende des Films wird Ludo klar, dass er mehr für Anna empfindet, als er wahrhaben wollte. Er sprengt eine Vorstellung während eines Kinderfestivals im Renaissance-Theater und gesteht Anna, die sitzt mit den Kindern aus ihrem Hort im Publikum, dass er sie liebt.

Bilden Sie Sätze mit neuen Vokabeln!

3. Kommentieren Sie die Sprichwörter!

Man muss die Menschen nehmen, wie sie sind.

Allen Leuten recht getan ist eine Kunst, die niemand kann.

Irren ist menschlich.

Stille Wasser sind tief.

4. Erläutern Sie die Aphorismen!

MITMENSCHEN

Schlechte Laune verdirbt die beste Erziehung.

(Franz Christoph Schiermeyer, 1952-)

Erziehung ist Beispiel und Liebe - sonst nichts.

(Friedrich Wilhelm Fröbel, 1782-1852)

Ihr müsst die Menschen lieben, wenn ihr sie ändern wollt.

(Johann Heinrich Pestalozzi, 1746-1827)

Der Mensch ist das einzige Geschöpf, das erzogen werden muss.

(Immanuel Kant, 1724-1804)

Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Количество ошибок – 0
отлично	Количество ошибок – 1-2
очень хорошо	Количество ошибок – 3-4
хорошо	Количество ошибок – 5-6
удовлетворительно	Количество ошибок – 7-8
неудовлетворительно	Количество ошибок – 9-10
плохо	Количество ошибок – более 10 или задание не выполнено

5.1.13 Типовые задания (оценочное средство - Дискуссия) для оценки сформированности компетенции ПК-2

1. Was ist Glück?
2. Wozu Kunst?
3. Wohin können uns Wissenschaft und Forschung führen?
4. Für und Wider der Schönheitschirurgie.
5. Klon-Experimente: Durchbruch oder Fluch?

Критерии оценивания (оценочное средство - Дискуссия)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Студент активно участвовал в дискуссии, отстаивал свою позицию, высказывался содержательно, убедительно, аргументированно, следовал правилам ведения дискуссии.
не зачтено	Студент не проявлял интереса к дискуссии, вел себя пассивно; высказывания были неубедительны, носили формальный характер.

5.1.14 Типовые задания (оценочное средство - Проект) для оценки сформированности компетенции ПК-2

Erstellen Sie ein Projekt zum Thema „Kunst in Deutschland“.

Критерии оценивания (оценочное средство - Проект)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Цель достигнута, все задачи решены. Использованная литература и другие источники информации изучены глубоко. Материал изложен последовательно, логично, наглядно. Выводы убедительны.
не зачтено	Цель не достигнута, задачи решены не полностью. Использованная литература и другие источники информации изучены недостаточно глубоко. В изложении материала отсутствуют логичность и последовательность. Выводы неубедительны.

5.1.15 Типовые задания (оценочное средство - Тест) для оценки сформированности компетенции ПК-1

1. Manche Mädchen ... auf der Anrede "Frau".
 - a. stehen
 - b. beharren
 - c. weisen
2. Nach dem I. Weltkrieg war ein rasanter Wandel im ... der Frau zu beobachten.
 - a. Selbstbewusstsein
 - b. Leitbild
 - c. Gestalt
 - d. Weltanschauung
3. Die ... ist das Schreckbild deutscher Männer.
 - a. Rabenmütter
 - b. Emanzipation
 - c. "Emanze"
4. Ende der 70-er Jahre ... die Frauen in Friedens- und Anti-Atombewegung, später bei den Grünen.
 - a. beteiligen sich
 - b. engagieren sich
 - c. beschäftigen sich
5. Swetlana Sawizkaja stellte ihren ersten Weltrekord im Fallschirmspringen mit 17 Jahren
 - a. an
 - b. auf
 - c. –
6. Die Frauenrechtlerinnen ... darauf, dass auch Frauen Menschen sind.
 - a. erinnerten
 - b. pochten
 - c. strebten
7. Wenn Mädchen in die ... kommen, scheint ihr Selbstbewusstsein drastisch abzunehmen.
 - a. Hochschule
 - b. Gleichberechtigung
 - c. Pubertät

8. "Der erste Schritt des Feminismus ist die ... mit den Frauen, nicht mit den Männern", hat mal eine amerikanische Feministin gesagt.
- Kampf
 - Schulterschluss
 - Versöhnung
9. Die weibliche Rolle ist... .
- benachteiligt
 - minderwertig
 - vernachlässigt
10. Frauen fällt es leichter, Fremdsprachen zu erlernen, was sie der Dominanz ihrer linken Gehirnhälfte
- vorbehalten
 - bedanken
 - verdanken

Критерии оценивания (оценочное средство - Тест)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	95-100 % правильных ответов
отлично	85-84 % правильных ответов
очень хорошо	75-84 % правильных ответов
хорошо	65-74 % правильных ответов
удовлетворительно	51-64 % правильных ответов
неудовлетворительно	40 – 50 % правильных ответов
плохо	менее 40% правильных ответов

5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено		зачтено				
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место	Минимально допустимый уровень знаний.	Уровень знаний в объеме, соответствующем	Уровень знаний в объеме, соответствующем	Уровень знаний в объеме, соответствующем	Уровень знаний в объеме, превышающем программу

	оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	грубые ошибки	Допущено много негрубых ошибок	программе подготовки . Допущено несколько негрубых ошибок	программе подготовки . Допущено несколько несущественных ошибок	программе подготовки и. Ошибок нет.	подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов	Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов	Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

Шкала оценивания при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой
	отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо»
	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо».
	удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»

не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».
	плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации

5.3.1 Типовые задания, выносимые на промежуточную аттестацию:

Оценочное средство - Контрольные вопросы

Экзамен

Критерии оценивания (Контрольные вопросы - Экзамен)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, ответ правильно структурирован, отличается логикой изложения и аргументированностью; использована вся обязательная и дополнительная лексика по теме и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания. Студент полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы.
отлично	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, ответ правильно структурирован, отличается логикой изложения и аргументированностью; использована вся обязательная лексика по теме и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, могут присутствовать 1-2 ошибки, в целом не влияющие на результат. Студент полно и корректно отвечает на дополнительные вопросы.
очень хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, ответ правильно структурирован, отличается логикой изложения и аргументированностью; использована обязательная лексика по теме и грамматические конструкции соответствуют сложности задания, однако имеются лексические и/или грамматические ошибки (не более пяти), не влияющие на понимание содержания. Студент корректно отвечает на дополнительные вопросы.
хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, ответ правильно структурирован, отличается логикой изложения и аргументированностью; использована значительная часть лексики по теме и грамматические конструкции соответствуют сложности задания, однако имеется некоторое количество лексических и/или грамматических ошибок, в целом не влияющих на понимание содержания. Студент в целом корректно отвечает на дополнительные вопросы.
удовлетворительно	Тема раскрыта не полностью, содержание в целом соответствует теме, структура сообщения и логика изложения в целом выдержаны, но имеются неточности; лексический запас ограничен, имеются грамматические и лексические ошибки. Студент не полно отвечает на дополнительные вопросы и/или отвечает с ошибками, не отвечает на

Оценка	Критерии оценивания
	дополнительные вопросы.
неудовлетворительно	Тема не раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены, лексический запас ограничен, имеются грубые грамматические и лексические ошибки. Студент не отвечает на дополнительные вопросы и/или отвечает ошибочно.
плохо	Студент не выполнил задание, отказался от ответа.

Типовые задания (Контрольные вопросы - Экзамен) для оценки сформированности компетенции УК-1 (Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач)

5 семестр

1. Kann man Kreativität entwickeln oder wird sie angeboren?

6 семестр

1. Umweltprobleme der modernen Welt: Gefahren und Folgen.

2. Wege zur Vermeidung der Umweltkatastrophe.

Типовые задания (Контрольные вопросы - Экзамен) для оценки сформированности компетенции УК-4 (Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах))

5 семестр

1. Gibt es typische Charaktereigenschaften für einen Beruf / eine Tätigkeit, ja oder nein, begründen Sie Ihre Meinung?

6 семестр

1. Gentechnik: Gefahr oder Chance?

2. Klonen: Sinn und Ethik des Anwendungspotenzials.

Типовые задания (Контрольные вопросы - Экзамен) для оценки сформированности компетенции ПК-1 (Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности)

5 семестр

1. Sind Erfolg und Glück Synonyme?

6 семестр

1. Arten der Kunst.

Типовые задания (Контрольные вопросы - Экзамен) для оценки сформированности компетенции ПК-2 (Способен участвовать в научных дискуссиях, выступать с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований)

5 семестр

1. Was halten Sie von Horoskopen?

6 семестр

1. Welche Rolle spielen Wissenschaft und Forschung im Leben der Menschen?

2. Umstrittene Errungenschaften der Medizin (Retortenbabys, Schönheitschirurgie u.a.).

3. Was sollte noch erfunden werden?

Типовые задания (Контрольные вопросы - Экзамен) для оценки сформированности компетенции ПКД-5 (Способен демонстрировать владение навыками перевода с иностранных

языков и на иностранные языки и практические аспекты аналитико-синтетической переработки различных типов текстов)

5 семестр

1. Halten Sie es für es möglich, einen Menschen glücklich zu machen?
2. Welche Rolle spielen Gefühle im Leben des Menschen?
3. Sind Erfolg und Niederlage zwei Seiten der menschlichen Errungenschaften?

6 семестр

1. Innovationen, die unseren Alltag verändert haben.
2. Ethische Probleme des assistierten Suizides.
3. Was hemmt die Wissenschaft und die Forschung?
4. Kunst: Geschichte und Gegenwart.

Типовые задания (Контрольные вопросы - Экзамен) для оценки сформированности компетенции ПКД-4 (Способен применять в профессиональной деятельности базовые навыки доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов, включая тексты различных типов медиа)

5 семестр

1. Der größte Vorzug des Menschen ist das Denken. Sind Sie einverstanden?

6 семестр

1. Die bedeutendsten Künstler der deutschsprachigen Länder.

Оценочное средство - Практическое задание

Экзамен

Критерии оценивания (Практическое задание - Экзамен)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, ответ правильно структурирован, отличается логикой изложения и аргументированностью; использована вся обязательная и дополнительная лексика по теме и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания. Студент полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы.
отлично	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, ответ правильно структурирован, отличается логикой изложения и аргументированностью; использована вся обязательная лексика по теме и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, могут присутствовать 1-2 ошибки, в целом не влияющие на результат. Студент полно и корректно отвечает на дополнительные вопросы.
очень хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, ответ правильно структурирован, отличается логикой изложения и аргументированностью; использована обязательная лексика по теме и грамматические конструкции соответствуют сложности задания, однако имеются лексические и/или грамматические ошибки (не более пяти), не влияющие понимание содержания. Студент корректно отвечает на дополнительные вопросы.
хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, ответ правильно структурирован, отличается логикой изложения и аргументированностью; использована значительная часть лексики по

Оценка	Критерии оценивания
	теме и грамматические конструкции соответствуют сложности задания, однако имеется некоторое количество лексических и/или грамматических ошибок, в целом не влияющих на понимание содержания. Студент в целом корректно отвечает на дополнительные вопросы.
удовлетворительно	Тема раскрыта не полностью, содержание в целом соответствует теме, структура сообщения и логика изложения в целом выдержаны, но имеются неточности; лексический запас ограничен, имеются грамматические и лексические ошибки. Студент не полно отвечает на дополнительные вопросы и/или отвечает с ошибками, не отвечает на дополнительные вопросы.
неудовлетворительно	Тема не раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены, лексический запас ограничен, имеются грубые грамматические и лексические ошибки. Студент не отвечает на дополнительные вопросы и/или отвечает ошибочно.
плохо	Студент не выполнил задание, отказался от ответа.

Типовые задания (Практическое задание - Экзамен) для оценки сформированности компетенции ПКД-4 (Способен применять в профессиональной деятельности базовые навыки доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов, включая тексты различных типов медиа)

Реферирование статьи

5 семестр

Text (образец)

Pubertäre Kampfansage

Zahnspange, Liebeskummer und Schulstress. Die Pubertät ist für Kinder und Eltern eine schwierige Zeit. Viele Mütter und Väter fühlen sich mit der Erziehung überfordert und suchen Hilfe in Elternkursen.

Marie vergisst ständig, den Müll zu entsorgen, Lisa chattet lieber im Internet als Hausaufgaben zu machen. Florian kommt immer wieder betrunken von Parties nach Hause. Meistens ähneln sich die Klagen, die Paula Honkanen-Schoberth von Eltern hört. "Wenn Kinder in die Pubertät kommen, ist es mit dem Familienfrieden oft vorbei", sagt die Soziologin, die seit vier Jahren als Geschäftsführerin des Deutschen Kinderschutzbundes in Berlin arbeitet.

"Viele Eltern sind ratlos und wütend, weil die Jugendlichen sich so leichtfertig über Regeln hinwegsetzen", beobachtet die Soziologin. Doch während die Familien früher ihre Kämpfe alleine ausfochten, suchen sich heute immer mehr Eltern in Deutschland professionelle Hilfe. "Mütter und Väter sind offener geworden, über Erziehungsfragen zu reden", sagt Honkanen-Schoberth. "Sie bemühen sich um ein vertrauensvolles Verhältnis zu ihren Kindern und investieren dafür auch Zeit und Geld."

Weder autoritär noch laissez-faire

Rund 160.000 Mütter und Väter hat der Deutsche Kinderschutzbund mit seinen Kursen "Starke Eltern – starke Kinder", die die finnische Soziologin 1985 in Aachen startete, erreicht. Sie brachte die Idee aus Finnland mit und entwickelte für den Kinderschutzbund ein Konzept, das sich auch an spezielle Elterngruppen richtet, darunter Mütter und Väter pubertierender Kinder. Bundesweit sind bis

heute 12.000 Kursleiter ausgebildet worden. Die Seminare bestehen aus 10 bis 12 Kursterminen mit je zwei bis drei Stunden, an denen bis zu 16 Mütter und Väter teilnehmen können.

"Dabei geht es viel um Kommunikation in der Familie, um Gewaltfreiheit und ums Grenzen setzen", fasst Honkanen-Schoberth ihre Konzeption zusammen. Bei Eltern pubertierender Kinder beobachtet die 59-jährige Soziologin und Familientherapeutin vor allem zwei Verhaltensweisen. Manche Eltern zögen "die Schnüre ganz kurz" und forderten damit noch mehr Grenzüberschreitungen ihrer Kinder heraus. Andere resignierten nach dem Motto "Mach doch, was du willst."

Freiheiten geben, Grenzen setzen

Beides sei falsch, betont der Hamburger Erziehungsberater und Buchautor Jan-Uwe Rogge. Eltern sollten ihren Kindern auch Freiheiten gewähren, rät er. "Die schwierigste Hausaufgabe für Eltern in meiner Beratung lautet, das Wort Schule eine ganze Woche lang nicht in den Mund zu nehmen." Natürlich sollten sie die Schule ernst nehmen, aber gelassen bleiben, wenn Jugendliche mal nicht lernen wollten.

Rogge warnt allerdings davor, dass Eltern ihren Kindern alle Entscheidungen selbst überlassen. "Pubertierende brauchen Grenzen, weil sie Orientierung und Geborgenheit geben." Aber die Regeln sollten "unaufgeregt" besprochen und die Strafen bei Überschreiten der Grenzen gemeinsam mit den Kindern festgelegt werden. Damit Ruhe in die Auseinandersetzung kommt, empfiehlt der Pädagoge Eltern sogar, eine "Auszeit" zu nehmen. "Sie sollten die Diskussion erstmal beenden, sie aber nach einiger Zeit wieder aufgreifen und sich um eine für alle befriedigende Lösung bemühen."

Eigene Werte überprüfen

Beim Thema Computer, Alkohol oder Ausgehen kann das bisweilen schwierig sein. "Eltern müssen sich informieren, welche Ausgehzeiten, Computerspiele und Getränke für Jugendliche im Alter von 12 bis 17 Jahren angemessen sind und welche Freiheiten sie persönlich ihren Kindern dabei lassen wollen", sagt Paula Honkanen-Schoberth. Elternkurse könnten dabei helfen, sich über die eigenen Werte in der Erziehung klar zu werden. Außerdem sei der offene Austausch über die Konflikte in der Familie und die gemeinsame Suche nach Lösungen sehr entlastend. "Mütter und Väter erfahren hier, dass sie mit ihren Problemen nicht alleine sind."

Schließlich sei die Pubertät eine Phase des Aufbruchs und Umbruchs, die immer Unruhe in die Familie bringe, betont die Soziologin. Bei den Teenagern spielten die Hormone verrückt und sorgten für eine Reihe von Veränderungen im Gehirn. Zwar steige die Intelligenz, aber der Umgang mit Gefühlen, die Impulskontrolle und Handlungsplanung seien beeinträchtigt. "Die Verhaltensänderung ist ein natürlicher Prozess, keine Folge einer grundfalschen Erziehung", beruhigt Honkanen-Schoberth. "Wer mit seinen Kindern im Gespräch bleibt, wird sie nicht verlieren."

Autorin: Sabine Damaschke

Redaktion: Conny Paul

6 семестр

Text (образец)

Jugendliche zwischen Klimaschutz und Populismus

Deutsche Jugendliche sind politisch engagiert wie lange nicht. Gleichzeitig sympathisiert ein Drittel der Befragten mit populistischen Parolen. Die aktuelle Shell-Studie zeigt die Widersprüche der jungen Generation auf.

„Eine Generation meldet sich zu Wort“ – diesen Untertitel trägt die aktuelle Shell-Jugendstudie und verweist damit auf den wiedererwachten gesellschaftlichen Gestaltungsanspruch der jüngeren Generation. Für die Studie wurden die Einstellungen und Sorgen von 2572 Jugendlichen zwischen 12 und 25 Jahren untersucht.

Umweltschutz spielt dabei eine zentrale Rolle, wie die Schüler und Schülerinnen der „Fridays-for-Future“-Bewegung zeigen, die regelmäßig freitags für mehr Klimaschutz auf die Straße gehen. „Es tut sich etwas. Die Jugendlichen artikulieren ihre Interessen, nicht nur untereinander, sondern gegenüber Politik und Gesellschaft“, betont der Leiter der Studie, Mathias Albert bei der Vorstellung der Ergebnisse am Dienstag.

Das politische Engagement der jungen Generation geht laut Studie oft mit einem hohen Bildungsgrad und Wohlstand einher. „Diejenigen, die sich engagieren, tun dies oft aus einem wohlbehüteten Wohlstandsnest“, betonte Bundesfamilienministerin Franziska Giffey (SPD). Man müsse auch auf diejenigen achten, die ganz andere Sorgen haben, als sich zu engagieren, diejenigen, die „nicht auf der Sonnenseite stehen“, so Giffey. „Bei aller politischer Beteiligung, es ist wichtig, dass die soziale Schere nicht auseinandergeht, gerade für die, die sich abgehängt fühlen, müssen wir mehr tun“, meint die Ministerin. Wenig Vertrauen in Politiker

Die Studie offenbart einen Widerspruch: So sei zwar das Vertrauen in die Demokratie groß, aber das Vertrauen in die Politiker und Politikerinnen gering. 71 Prozent der Jugendlichen glauben demnach nicht, dass die Regierung sich für ihre Belange interessiert. Parteien liegen, was das Vertrauen angeht, noch hinter der Polizei, Gewerkschaften und Umweltorganisationen.

„Das ist ein Auftrag, den uns die Studie gibt“, resümiert Franziska Giffey. „In Deutschland gibt es knapp 14 Millionen Jugendliche – sie sind also klar in der Unterzahl, wenn es um demokratische Entscheidungen geht. Wir müssen uns überlegen, wie wir sie stärker beteiligen können“. Sie plädiere deswegen für die Senkung des Wahlalters auf 16 Jahre.

Anfällig für Populismus Ein anderes Problem, das die Studie aufzeigt: Rund neun Prozent der befragten Jugendlichen teilen rechte, ausländerfeindliche Positionen. Und etwa ein Viertel der Jugendlichen bezeichnet die Studie als „Populismus-Geneigte“. Zwar betone die Mehrheit der Jugendlichen, dass sie es gut finden, dass Deutschland viele Flüchtlinge aufgenommen habe. Doch zugleich meinten 68 Prozent der Befragten, dass die Aussage „In Deutschland darf man nichts Schlechtes über Ausländer sagen, ohne gleich als Rassist beschimpft zu werden“, voll und ganz oder eher stimme. Giffey zieht daraus vor allem Schlussfolgerungen für den Schulunterricht: „Politische Bildung sollte in der Schule eine größere Rolle spielen“, sagt sie.

Topthema Umweltverschmutzung. Am meisten sorgen sich die befragten Jugendlichen um die Umwelt. Die Themen Umweltschutz und Klimawandel haben für die Jugendlichen in den letzten Jahren erheblich an Bedeutung gewonnen. War in der letzten Studie noch die größte Angst der Jugendlichen die Furcht vor Terroranschlägen, ist es jetzt die Angst vor Umweltverschmutzung. 71 Prozent der Befragten finden ein umweltbewusstes Leben wichtig, 2002 waren es 60 Prozent.

Hoch im Kurs steht auch die Familie. So sei für die Jugendlichen auf der einen Seite eine gute Beziehung zu den eigenen Eltern enorm wichtig. Auf der anderen Seite wünschen sich die Befragten für ihre Zukunft eine gute Vereinbarkeit von Familie und Beruf. Giffey zeigte sich überrascht davon, dass sich junge Menschen bei der Familienplanung „auf den Weg einer Retraditionalisierung“ machten. Denn die Mehrheit der Befragten möchte, dass die Frau diejenige ist,

die beruflich zurücktritt. Gleichzeitig wünschen sich trotzdem viele junge Männer eine Rolle als aktiver Vater.

Seit 1953 beauftragt der Mineralölkonzern Shell Wissenschaftler und Institute im Abstand von vier Jahren damit, die Einstellungen Jugendlicher in Deutschland zu dokumentieren. Die Studie gilt in Deutschland als aufschlussreichste ihrer Art.

Комментирование

5 семестр

Прокомментируйте следующее высказывание (образец):

1. Wenn man glücklich ist, soll man nicht noch glücklicher sein wollen.

Theodor Fontane

2. Glück ist Liebe, nichts anderes. Wer lieben kann, ist glücklich

Hermann Hesse

3. Es gibt zwei Arten von Missgeschick: das eigene Pech und das Glück der anderen.

Ambrose Bierce

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Аверина А. В. Немецкий язык : учебное пособие по практике устной речи / Аверина А. В., Шипова И. А. - 3-е изд., испр., доп. - Москва : МПГУ, 2021. - 180 с. - Книга из коллекции МПГУ - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-4263-1029-2., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=806343&idb=0>.
2. Лапушинская Н.О. Практический курс немецкого языка = Sprachpraxis Deutsch : учебное пособие / Лапушинская Н.О.; Гальченко Л.В. - Москва : Вышэйшая школа, 2021. - 439 с. - ISBN 978-985-06-3303-3., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=808693&idb=0>.
3. Усова Н. В. Deutsch aktuell : учебное пособие / Усова Н. В. - Донецк : ДонНУ, 2020. - 175 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ДонНУ - Языкознание и литературоведение., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=749285&idb=0>.

Дополнительная литература:

1. Бархатова Т.И. Немецкий язык: Экология: проблемы и задачи = Deutsch: Umwelt: Herausforderungen und Aufgaben : учебное пособие / Бархатова Т.И.; Игнатова Е.М.; Шестерина Е.А. - Москва : Прометей, 2021. - 252 с. - ISBN 978-5-00172-120-8., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=807989&idb=0>.
2. Karasenko E. Probleme der modernen Gesellschaft in Massenmedien. Deutsch als Fremdsprache : учебное пособие / Karasenko E. - Донецк : ДонНУ, 2018. - 184 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ДонНУ - Языкознание и литературоведение., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=749276&idb=0>.
3. Ягупова Л. Н. Testen Sie Ihr Deutsch : Sprachniveau C2 : учебное пособие / Ягупова Л. Н. - 2-е изд. - Донецк : ДонНУ, 2020. - 101 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ДонНУ - Языкознание и литературоведение., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=749276&idb=0>.

lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=779833&idb=0.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

Программное обеспечение:

MS Microsoft Office Word 2007

MS Microsoft Office PowerPoint 2007

Интернет-ресурсы:

<http://www.hueber.de/deutsch-als-fremdsprache/> — Сайт издательства учебной литературы по немецкому языку «Hueber»: учебно-методические материалы

www.goethe.de — Сайт Гёте-Института

<http://www.dietz-und-daf.de/> — Материалы для изучающих немецкий язык как иностранный от доктора Гюнтера Дитца (Аугсбургский Университет)

<http://www.schubert-verlag.de/aufgaben/> — Онлайн-упражнения для изучающих немецкий язык от издательства «Schubert»

<http://www.deutsch-als-fremdsprache.de/> — Сайт Института международной коммуникации ИКК, Дюссельдорф. Интернет-сервис для занятий по немецкому языку как иностранному

<http://www.deutschalsfremdsprache.ch/> — Раздаточные материалы для занятий в классе

<http://www.testdaf.de/index.php> — Сайт для подготовки к международному экзамену по немецкому языку TestDaF

http://www.klett-langenscheidt.de/Deutsch_als_Fremdsprache/ — Сайт издательства «Klett» (немецкое издательство, выпускающее учебную литературу на немецком языке).

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения, компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ по направлению 45.03.01 - Филология.

Автор(ы): Егорова Виктория Николаевна.

Заведующий кафедрой: Воскресенская Наталья Александровна, кандидат филологических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 25.05.2023, протокол № 11.